



Repertoriul jurisprudenței

Cauza C-529/13

**Georg Felber
împotriva
Bundesministerin für Unterricht, Kunst und Kultur**

(cerere de decizie preliminară formulată de Verwaltungsgerichtshof)

„Trimitere preliminară — Politica socială — Directiva 2000/78/CE — Articolul 2 alineatul (1) și alineatul (2) litera (a) și articolul 6 alineatele (1) și (2) — Tratat diferentiat pe motive de vârstă — Funcție publică — Sistem de pensii — Reglementare națională care exclude luarea în calcul a perioadelor de școlarizare realizate înaintea vârstei de 18 ani”

Sumar – Hotărârea Curții (Camera a doua) din 21 ianuarie 2015

1. *Politica socială — Egalitate de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă — Directiva 2000/78 — Domeniu de aplicare — Pensie pentru limită de vârstă — Avantaj viitor în numerar plătit de angajator funcționarilor ca o urmare a raportului de muncă al acestora — Includere*

[art. 157 alin. (2) TFUE; Directiva 2000/78 a Consiliului, considerentul (13) și art. 1 alin. (1) lit. (c) și alin. (3)]

2. *Politica socială — Egalitate de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă — Directiva 2000/78 — Reglementare națională care prevede diferențe de tratament pe motive de vârstă — Excluderea luării în calcul a perioadelor de școlarizare realizate de un funcționar înaintea vârstei de 18 ani în vederea acordării dreptului la pensie și a calculării cuantumului pensiei sale pentru limită de vârstă — Justificare întemeiată pe urmărirea unui obiectiv legitim referitor la politica ocupării forței de muncă și a pieței muncii — Mijloc corespunzător de realizare a acestui obiectiv*

[Directiva 2000/78 a Consiliului, art. 2 alin. (1) și alin. (2) lit. (a) și art. 6 alin. (1)]

1. Directiva 2000/78 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă trebuie interpretată, în lumina articolului 3 alineatul (1) litera (c) și alineatul (3) din această directivă coroborat cu considerentul (13) al acesteia, în sensul că nu acoperă sistemele de securitate socială și de protecție socială ale căror beneficii nu sunt asimilate unei remunerații, în sensul atribuit acestui termen în aplicarea articolului 157 alineatul (2) TFUE.

Noțiunea „remunerație”, în sensul articolului 157 alineatul (2) TFUE, cuprinde toate avantajele în numerar sau în natură, prezente sau viitoare, cu condiția să fie acordate, chiar dacă indirect, de către angajator lucrătorului ca o urmare a unui raport de muncă.

Cuantumul pensiei pentru limită de vârstă depinde de perioadele de serviciu și de perioadele asimilabile, precum și de remunerația pe care o primea funcționarul. Pensia pentru limită de vârstă constituie o viitoare plată în numerar, efectuată de angajator în beneficiul angajaților, ca o consecință directă a raportului de muncă dintre aceștia. Astfel, această pensie este considerată, potrivit dreptului național, drept o acordare în continuare a unei remunerații în cadrul unui raport de muncă care continuă și după pensionarea funcționarului. Această pensie constituie, astfel, o remunerație în sensul articolului 157 alineatul (2) TFUE.

(a se vedea punctele 20, 21 și 23)

2. Articolul 2 alineatul (1) și alineatul (2) litera (a) și articolul 6 alineatul (1) din Directiva 2000/78 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă trebuie interpretate în sensul că nu se opun unei reglementări naționale care exclude luarea în calcul, în vederea acordării dreptului de pensie și a calculării cuantumului pensiei pentru limită de vârstă, a perioadelor de școlarizare realizate de un funcționar înaintea vârstei de 18 ani, în măsura în care, pe de o parte, este justificată în mod obiectiv și rezonabil de un obiectiv legitim care ține de politica ocupării forței de muncă și a pieței muncii și, pe de altă parte, constituie un mijloc corespunzător și necesar de realizare a acestui obiectiv.

Astfel, chiar dacă reglementarea menționată mai sus instituie un tratament diferențiat bazat în mod direct pe criteriul vârstei, în sensul articolului 2 alineatul (1) și alineatul (2) litera (a) din Directiva 2000/78, acest tratament diferențiat poate fi totuși justificat din perspectiva articolului 6 alineatul (1) din această directivă.

În această privință, trebuie arătat că excluderea luării în calcul a perioadelor de studii realizate înaintea vârstei de 18 ani este în măsură să îndeplinească obiectivul legitim care constă în adoptarea unei politici de ocupare a forței de muncă de natură să permită tuturor celor afiliați la sistemul de pensii al funcționarilor să înceapă să cotizeze la aceeași vârstă, să dobândească dreptul la o pensie pentru limită de vârstă integrală și, astfel, să se asigure egalitatea de tratament între funcționari.

În plus, reglementarea națională menționată este în aparență coerentă prin prisma justificării unei excluderi de la luarea în calculul pensiei pentru limită de vârstă a perioadelor în care persoana în cauză nu plătește cotizații la sistemul de pensii.

În aceste condiții, ținând seama de marja largă de apreciere recunoscută statelor membre nu numai în alegerea urmării unui obiectiv determinat în materie de politică socială și de ocupare a forței de muncă, ci și în ceea ce privește definirea măsurilor prin care acest obiectiv poate fi realizat, o măsură precum cea menționată mai sus este corespunzătoare pentru realizarea obiectivului menționat anterior și nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestui obiectiv.

(a se vedea punctele 27, 28, 35, 37, 39 și 40 și dispozitivul)